

<b>REQUEST FOR QUOTATIONS (RFQ) TEMPLATE</b>	<b>MODÈLE DE DEMANDE DE PRIX</b>
<p>RFQ Number: PAR-BAM-053</p> <p>Issuance Date: March 08, 2024</p> <p>Deadline for Quotes: March 25, 2024, at 13h :00 PM</p> <p>Description : RFQ Modification 1 pour l'offre d'un (1) 4x4 Sports Utility Véhicule</p> <p>For: USAID Salam</p> <p>Funded By: United States Agency for International Development (USAID), Contract No. 720-688-24-C-00001</p> <p>Implemented By: Chemonics International Inc.</p> <p>Point of Contact: Remy DOUMBIA Mail: <a href="mailto:rdoumbia@malisalam.com">rdoumbia@malisalam.com</a></p>	<p>Numéro de la demande de prix : PAR-BAM-053</p> <p>Date d'émission : 08 mars 2024</p> <p>Date limite des offres : 25 mars, 2024 à 13h :00</p> <p>Description : RFQ Modification 1 pour l'offre d'un (1) 4x4 Sports Utility Véhicule</p> <p>Pour : USAID Salam</p> <p>Financé par : Agence américaine pour le développement international (USAID), contrat n° 720-688-24-C-00001</p> <p>Mise en œuvre par : Chemonics International Inc.</p> <p>Contact : Remy DOUMBIA Mail: <a href="mailto:rdoumbia@malisalam.com">rdoumbia@malisalam.com</a></p>
<p align="center"><b>***** ETHICAL AND BUSINESS CONDUCT REQUIREMENTS *****</b></p> <p>Chemonics is committed to integrity in procurement, and only selects suppliers based on objective business criteria such as price and technical merit. Chemonics expects suppliers to comply with our Standards of Business Conduct, available at <a href="https://www.chemonics.com/our-approach/standards-business-conduct/">https://www.chemonics.com/our-approach/standards-business-conduct/</a>.</p> <p>Chemonics does not tolerate fraud, collusion among offerors, falsified proposals/bids, bribery, or kickbacks. Any firm or individual violating these standards will be disqualified from this procurement, barred from future procurement opportunities, and may be reported to both USAID and the Office of the Inspector General.</p>	<p align="center"><b>***** EXIGENCES ÉTHIQUES ET DÉONTOLOGIQUES PROFESSIONNELLES *****</b></p> <p>Chemonics s'engage à assurer l'intégrité du processus d'approvisionnement et ne choisit ses prestataires qu'en fonction de critères professionnels objectifs, tels le prix et le mérite technique. Chemonics attend de ses prestataires qu'ils respectent ses normes de conduite professionnelle, disponibles à la page suivante : <a href="https://www.chemonics.com/our-approach/standards-business-conduct/">https://www.chemonics.com/our-approach/standards-business-conduct/</a> (en anglais).</p> <p>Chemonics ne tolère aucune fraude, collusion entre soumissionnaires, falsification d'offres/de soumissions, corruption ou pots-de-vin. Toute entreprise ou personne enfreignant ces normes sera disqualifiée de cette procédure d'approvisionnement, exclue de toute future opportunité d'approvisionnement et pourra être dénoncée à l'USAID et au Bureau de l'Inspecteur général.</p>
<p>Employees and agents of Chemonics are strictly prohibited from asking for or accepting any money, fee, commission, credit, gift, gratuity, object of value or compensation from current or potential vendors or suppliers in exchange for or as a reward for business. Employees and agents engaging in this conduct are subject to termination and will be reported to USAID and the Office of the Inspector General. In addition, Chemonics will inform USAID and the Office of the Inspector General of any supplier offers of money,</p>	<p>Il est interdit aux employés et agents de Chemonics de demander ou d'accepter des sommes d'argent, cachets, commissions, crédits, cadeaux, gratifications, objets de valeur ou rémunérations, quels qu'ils soient, de la part des prestataires ou fournisseurs actuels ou potentiels en échange ou en récompense d'un quelconque contrat. Les employés et agents agissant ainsi pourraient voir leur contrat résilié et ils seront dénoncés à l'USAID et au Bureau de l'Inspecteur général. De plus, Chemonics signalera à l'USAID et au Bureau de l'Inspecteur général tout prestataire qui offrirait des sommes</p>

fee, commission, credit, gift, gratuity, object of value, or compensation to obtain business.	d'argent, cachets, commissions, crédits, cadeaux, gratifications, objets de valeur ou rémunérations quels qu'ils soient aux fins de la passation d'un contrat.
Offerors responding to this RFQ must include the following as part of the proposal submission:	Aux fins de la soumission de leur proposition, les soumissionnaires répondant à une demande de prix doivent :
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Disclose any close, familial, or financial relationships with Chemonics or project staff. For example, if an offeror's cousin is employed by the project, the offeror must state this.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Divulguer toute relation financière, familiale ou privilégiée entretenue avec Chemonics ou le personnel du projet. Par exemple, si le cousin d'un soumissionnaire est un employé du projet, le soumissionnaire doit l'indiquer.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Disclose any family or financial relationship with other offerors submitting proposals. For example, if the offeror's father owns a company that is submitting another proposal, the offeror must state this.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Divulguer toute relation financière ou familiale avec d'autres soumissionnaires soumettant une offre. Par exemple, si le père du soumissionnaire est le propriétaire d'une entreprise qui soumet une autre offre, le soumissionnaire doit l'indiquer.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Certify that the prices in the offer have been arrived at independently, without any consultation, communication, or agreement with any other offeror or competitor for the purpose of restricting competition.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Certifier que les prix contenus dans l'offre ont été calculés en toute indépendance, sans consultation, communication ou entente préalable avec un quelconque autre soumissionnaire ou concurrent dans l'objectif de restreindre la concurrence.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Certify that all information in the proposal and all supporting documentation are authentic and accurate.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Certifier que toutes les informations contenues dans l'offre et la documentation complémentaire sont authentiques et exactes.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Certify understanding and agreement to Chemonics' prohibitions against fraud, bribery and kickbacks.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Certifier avoir compris et accepter l'interdiction par Chemonics d'avoir recours à la fraude, à la corruption et aux pots-de-vin.</li> </ul>
Please contact <a href="mailto:scissetogo@malisalam.com">scissetogo@malisalam.com</a> with any questions or concerns regarding the above information or to report any potential violations. Potential violations may also be reported directly to <a href="mailto:BusinessConduct@chemonics.com">BusinessConduct@chemonics.com</a> or by phone/Skype at 888.955.6881.	Si vous avez des questions au sujet des informations ci-dessus ou que vous souhaitez signaler une possible infraction aux présentes, veuillez-vous adresser à <a href="mailto:scissetogo@malisalam.com">scissetogo@malisalam.com</a> . Les infractions potentielles peuvent également être rapportées directement à Chemonics à l'adresse <a href="mailto:BusinessConduct@chemonics.com">BusinessConduct@chemonics.com</a> ou par téléphone/Skype au +1 888 955 6881.

## Section 1: Instructions to Offerors

1. **Introduction:** The USAID Salam project is a USAID funded program implemented by Chemonics International in Mali. The goal of USAID Salam is to improve the social cohesion in conflict affected areas in central Mali. USAID Salam has two intermediate results: (1) empowered communities to prevent and resolve conflicts, and (2) households' capacity increased to address their urgent needs.

As part of the Salam project activities, we will require the service of a New 4X4 Utility Vehicle supplier. The purpose of this DDD is to solicit quotes for this service.

Offerors are responsible for ensuring that their offers are received by USAID Salam in accordance with the instructions, terms, and conditions described in this RFQ. Failure to adhere with instructions described in this RFQ may lead to disqualification of an offer from consideration.

2. **Offer Deadline and Protocol:** Offers must be received no later than March 25, 2024 at 13:00 Bamako local time by e-mail. Any emailed offers must be emailed to [rdoumbia@malisalam.com](mailto:rdoumbia@malisalam.com) in copying [adtraore@malisalam.com](mailto:adtraore@malisalam.com) and [scissetogo@malisalam.com](mailto:scissetogo@malisalam.com).

Please reference the RFQ number in any response to this RFQ. Offers received after the specified time and date will be considered late and will be considered only at the discretion of USAID Salam.

3. **Questions:** Questions regarding the technical or administrative requirements of this RFQ may be submitted no later than March 21, 2024 at 13:00 Bamako local time by email to: [rdoumbia@malisalam.com](mailto:rdoumbia@malisalam.com)  
Questions must be submitted in writing; phone calls will not be accepted. Questions and requests for clarification—and the responses thereto—that Chemonics believes may be of interest to other offerors will be circulated to all RFQ recipients who have indicated an interest in bidding.

Only the written answers issued by USAID Salam will be considered official and carry weight in the RFQ

## Section 1 : Instructions aux soumissionnaires

1. **Introduction :** Le projet USAID Salam est un projet financé par l'USAID mis en œuvre par Chemonics International au Mali. L'objectif de l'USAID Salam est d'améliorer la cohésion sociale dans les zones touchées par le conflit dans le centre du Mali. L'USAID Salam a deux résultats intermédiaires : (1) l'autonomisation des communautés pour prévenir et résoudre les conflits, et (2) l'augmentation de la capacité des ménages à répondre à leurs besoins urgents.

Dans le cadre des activités du projet Salam, nous aurons besoin du service d'un fournisseur de véhicule utilitaire 4X4 Neuf. Le but de cette DDD est de solliciter des devis pour ce service.

Les soumissionnaires doivent s'assurer que les offres qu'ils font à USAID Salam respectent les instructions, les termes et les conditions décrites dans la présente demande de prix. Le non-respect des instructions énoncées dans la présente demande de prix pourra entraîner la disqualification d'une soumission.

2. **Date butoir et protocole :** Les offres doivent être reçues au plus tard le 25 mars 2024 à 13H00 heure locale de Bamako le par e-mail. Toutes les offres par courrier électronique doivent être envoyées à : [rdoumbia@malisalam.com](mailto:rdoumbia@malisalam.com) avec copie à [adtraore@malisalam.com](mailto:adtraore@malisalam.com) et [scissetogo@malisalam.com](mailto:scissetogo@malisalam.com)

Veuillez indiquer le numéro de la demande de prix dans votre réponse. Les soumissions reçues après la date et l'heure précisées ci-dessus seront considérées comme en retard et pourront être acceptées à la seule discrétion de USAID Salam.

3. **Questions :** Les questions concernant les exigences techniques ou administratives de ce DDD peuvent être soumises au plus tard le 21 Mars 2024 à 13H00 locale de Bamako par email à : [rdoumbia@malisalam.com](mailto:rdoumbia@malisalam.com)  
Les questions doivent être soumises par écrit ; il ne sera pas donné suite aux appels téléphoniques. Les questions et demandes de clarification, ainsi que les réponses apportées à celles-ci, qui, d'après Chemonics, peuvent présenter un intérêt pour les autres soumissionnaires, seront communiquées à tous les destinataires de la demande de prix qui ont fait savoir qu'ils souhaitent soumettre une offre.

Seules les réponses écrites de USAID Salam seront considérées comme officielles et pertinentes pour le

process and subsequent evaluation. Any verbal information received from employees of Chemonics or any other entity should not be considered as an official response to any questions regarding this RFQ.

4. **4. Specifications:** Section 3 contains the technical specifications of the required items.
5. **Quotations:** Quotations in response to this RFQ must be priced on a fixed-price, all-inclusive basis. Prices must be presented in FCFA. Prices must be inclusive of all costs (including worker's compensation insurance mandated by U.S. Defense Base Act (DBA insurance)). Offers must remain valid for not less than thirty (30) calendar days after the offer deadline. Offerors are requested to provide quotations on their official quotation format or letterhead; in the event this is not possible, offerors may complete the table in Section 3.

In addition, offerors responding to this RFQ are requested to submit the following:

- Organizations responding to this RFQ are requested to submit a copy of their official registration or business license.
- Individuals responding to this RFQ are requested to submit a copy of their identification card

6. **Delivery:** As part of its response to this RFQ, each offeror is expected to provide an estimate (in calendar days) of the delivery timeframe (after receipt of order). The delivery estimate presented in an offer in response to this RFQ must be upheld in the performance of contract.

Option 1 – Delivery terms are Ex-Works. The location for delivery will be: Ex-Works – Offeror's Facility. Chemonics will be responsible for the international transportation to Mali.

Option 2 - Delivery terms are Delivered Duty Unpaid (DDU) – Bamako, Mali. Shipping prices must be on the basis of utilization of U.S.-flag air or ocean service for the shipment of the quantities of equipment described in Annex 1. Offeror's pricing in the Cost Volume must be all-inclusive pricing, including

processus de demande de prix et d'évaluation ultérieure. Toute information orale reçue de la part des employés de Chemonics ou de toute autre entité ne devra pas être considérée comme une réponse officielle à une quelconque question à propos de la présente demande de prix.

4. **Spécifications:** L'article 3 contient les spécifications techniques des éléments requis.
5. **Devis :** Les offres soumises en réponse à la présente demande de prix doivent être entendues tout inclus et être faites sur la base d'un prix fixe. Les prix doivent être indiqués en FCFA. Les prix doivent être entendus tous frais compris (y compris l'assurance d'indemnisation des employés en vertu de la loi U.S. Defense Base Act [DBA]). Les offres doivent rester valides pendant au moins trente (30) jours calendaires après la date butoir de la demande de prix. Il est demandé aux soumissionnaires de soumettre leurs offres dans le format officiel de leur entreprise ou sur un papier à en-tête officiel ; si ce n'est pas possible, les soumissionnaires peuvent compléter le tableau à la Section 3.

En outre, les soumissionnaires répondant à la présente demande de prix doivent communiquer les documents suivants :

- Les organisations répondant à cette DDD sont priées de soumettre une copie de leur enregistrement ou licence officielle d'entreprise.
- Les personnes répondant à cette DDD sont priées de soumettre une copie de leur carte d'identité.

6. **Livraison :** Dans sa réponse à la présente demande de prix, il est demandé à chaque soumissionnaire de fournir une estimation en jours calendaires des délais de livraison (après réception de la commande). L'estimation des délais de livraison précisée dans la réponse à la présente demande de prix devra être respectée lors de l'exécution du contrat.

Option 1 - Les conditions de livraison sont Ex-Works. Le lieu de livraison sera : Ex-Works - Installation du soumissionnaire. Chemonics sera responsable du transport international vers le Mali.

Option 2 - Les conditions de livraison sont Délivré Non Déchargé (DDU) - Bamako, Mali. Les prix d'expédition doivent être basés sur l'utilisation de services aériens ou maritimes américains pour l'expédition des quantités d'équipements décrites dans

packaging, insurance, inspection fees, transportation costs, fuel, etc.

**7. Source and Authorized Geographic Code:**

- a) All services offered in response to this RFQ or supplied under any resulting award must meet USAID Geographic Code 935 in accordance with the United States Code of Federal Regulations (CFR), 22 CFR §228. The cooperating country for this RFQ is Mali.

Offerors may not offer or supply services or any commodities that are manufactured or assembled in, shipped from, transported through, or otherwise involving any of the following countries: Cuba, Iran, North Korea, Syria.

Any and all items that are made by Huawei Technology Company, ZTE Corporation, Hytera Communications Corporation, Hangzhou Hikvision Digital Technology Company, Dahua Technology Company will not be accepted. If quotes include items from these entities please note that they will be deemed not technically responsive, and excluded from competition.

These USAID regulations requires that motor vehicles be manufactured in the United States, unless special circumstances exist. For example, in the event there are inadequate service facilities or spare parts for U.S.-manufactured vehicles, USAID may approve the procurement of non-U.S. manufactured vehicles. As such, offerors are requested to quote on vehicles manufactured in the United States, unless U.S.-manufactured vehicles are not reasonably available. If only non-U.S. manufactured vehicles are available, offerors may provide quotations on non-U.S. vehicles.

l'annexe 1. Le prix du soumissionnaire dans le Volume des Coûts doit être tout compris, y compris l'emballage, l'assurance, les frais d'inspection, les coûts de transport, le carburant, etc.

**7. Source et code géographique autorisé :**

- a) Tous les services proposés en réponse à la présente demande de prix ou fournis en vertu d'une attribution doivent répondre au Code géographique de l'USAID 935 conformément au Code des réglementations fédérales des États Unis (CFR), 22 CFR §228. Le pays coopérant aux fins de la présente demande de prix est le Mali.

Les soumissionnaires ne peuvent pas offrir ni fournir de biens ou services qui sont fabriqués ou assemblés dans, expédiés depuis, transportés via, ou qui impliquent d'une quelconque manière les pays suivants : Corée du Nord, Cuba, Iran et Syrie.

Aucun article fabriqué par Huawei Technology Company, ZTE Corporation, Hytera Communications Corporation, Hangzhou Hikvision Digital Technology Company, Dahua Technology Company ne sera accepté. Les devis comprenant des articles provenant de ces entités seront considérés comme non conformes sur le plan technique et exclus de la mise en concurrence.

Ces réglementations de l'USAID exigent que les véhicules automobiles soient fabriqués aux États-Unis, sauf en cas de circonstances particulières. Par exemple, en cas d'insuffisance des installations de service ou de pièces de rechange pour les véhicules fabriqués aux États-Unis, l'USAID peut approuver l'acquisition de véhicules non fabriqués aux États-Unis. Par conséquent, les soumissionnaires sont priés de soumettre des devis pour des véhicules fabriqués aux États-Unis, sauf si des véhicules fabriqués aux États-Unis ne sont pas raisonnablement disponibles. Si seuls des véhicules non fabriqués aux États-Unis sont disponibles, les soumissionnaires peuvent fournir des devis pour des véhicules non américains.

- b) The USG has implemented a blanket prohibition on providing direct government financing to international solar projects that source from suppliers that are the subject of a [withhold release order](#) (Hoshine Silicon Industry), on the Commerce Entity List, or otherwise sanctioned for their use of forced labor. The PRC energy companies that were added to the Commerce Entity List for their ties to forced labor are found below.

NOTE: Offerors may not purchase from any of the Suppliers listed below without advance written approval from [Chemonics/USAID](#).

- Hoshine Silicon Industry (metallurgical grade silicon and silicon products) - also subject to a WRO
- Xinjiang Daqo New Energy (polysilicon, wafers)
- Xinjiang East Hope Nonferrous Metals (polysilicon, ingots, wafers)
- Xinjiang GCL-New Energy Material (polysilicon, ingots, wafers, cells, modules)
- Xinjiang Production and Construction Corps (state-owned paramilitary organization, electricity supplier)

This does not mean that all PRC-produced solar panels are immediately blocked. Currently, the restriction is just on any panels or products that are directly purchased using USG funds from any of those above companies. Should the purchase of any solar panels or components be required, [Chemonics/USAID](#) prior review and written approval is required.

b) **Taxes and VAT:**

The agreement under which this procurement is financed does not permit the financing of any taxes, VAT, tariffs, duties, or other levies imposed by any laws in effect in the Cooperating Country. No such Cooperating Country taxes,

- b) Le gouvernement des États-Unis interdit formellement tout financement direct de l'État aux projets solaires mondiaux qui s'approvisionnent auprès de fournisseurs faisant l'objet d'une [ordonnance de suspension commerciale](#) (Hoshine Silicon Industry), figurant sur la Commerce Entity List, ou étant sous le coup d'une sanction pour avoir eu recours au travail forcé. Vous trouverez ci-dessous la liste des entreprises chinoises du secteur de l'énergie ayant été ajoutées à la Commerce Entity List en raison de leur recours au travail forcé.

REMARQUE : les soumissionnaires ne peuvent pas s'approvisionner auprès de l'un des fournisseurs cités ci-dessous sans l'approbation écrite préalable de Chemonics/USAID.

- Hoshine Silicon Industry (silicium de qualité métallurgique et produits à base de silicium également sous le coup d'une ordonnance de suspension commerciale)
- Xinjiang Daqo New Energy (silicium polycristallin, barreaux de silicium polycristallin)
- Xinjiang East Hope Nonferrous Metals (silicium polycristallin, lingots, barreaux)
- Xinjiang GCL-New Energy Material (silicium polycristallin, lingots, barreaux, cellules, modules)
- Xinjiang Production and Construction Corps (organisation gouvernementale paramilitaire et fournisseur d'électricité)

Cela ne signifie pas que l'achat de panneaux solaires produits en RPC est immédiatement interdit. À l'heure actuelle, la restriction s'applique uniquement aux panneaux ou produits achetés directement à l'aide des fonds alloués par le gouvernement des États-Unis auprès de l'un des sociétés susmentionnées. Si l'achat de panneaux solaires ou de composants est requis, un examen préalable et une approbation écrite de Chemonics/USAID sont requis.

c) **Taxes et TVA :**

L'accord en vertu duquel cet approvisionnement est financé ne permet pas le financement des taxes, TVA, droits de douane ou autres frais imposés par toute loi en vigueur dans le pays coopérant. Aucune taxe, TVA, et aucuns droits de douane ou autres frais

VAT, charges, tariffs, duties or levies will be paid under an order resulting from this RFQ.

d) **UEI Number**: Companies or organizations, whether for-profit or non-profit, shall be requested to provide a Unique Entity Identifier (UEI) number if selected to receive an award in response to this RFQ valued greater than or equal to USD\$30,000 (or equivalent in other currency). If the Offeror does not have a UEI number and is unable to obtain one before the submission deadline, Offeror shall include a statement noting their intention to obtain a UEI number should it be selected as the successful offeror or explaining why registration for a UEI number is not possible. Contact sam.gov to obtain a number. Further guidance on obtaining a UEI number is available from USAID Salam upon request.

e) **Eligibility**: By submitting an offer in response to this RFQ, the offeror certifies that it and its principal officers are not debarred, suspended, or otherwise considered ineligible for an award by the U.S. Government. USAID Salam will not award a contract to any firm that is debarred, suspended, or considered to be ineligible by the U.S. Government.

f) **Evaluation and Basis for Award**:

The award will be made to a responsible offeror whose offer follows the RFQ instructions and meets the eligibility requirements.

Trade-off approach: determined via a trade-off analysis to be the best value based on application of the following evaluation criteria. The relative importance of each individual criterion is indicated by the number of points below:

- Technical – 30 points: Responsiveness to the technical specifications and requirements.
- Delivery – 10 points: The speed of delivery.

imposés par toute loi en vigueur dans le pays coopérant ne pourront être réglés aux termes d'une ordonnance émise dans le cadre de la présente demande de prix.

d) **Numéro UEI** : Qu'elles soient à but lucratif ou non, les entreprises ou organisations choisies en réponse à la présente demande de prix aux fins de prestations d'un montant égal ou supérieur à 30 000 \$ (ou un montant équivalent dans la monnaie locale) devront indiquer un numéro UEI (identifiant d'entité unique). Si le soumissionnaire ne dispose pas d'un numéro UEI et ne peut en obtenir un avant la date de soumission butoir, il devra inclure une déclaration indiquant son intention de demander un numéro UEI s'il venait à être choisi en tant que soumissionnaire, ou expliquant pourquoi il lui est impossible d'obtenir un numéro UEI. Pour obtenir un numéro UEI, veuillez contacter sam.gov. Des informations supplémentaires sur l'obtention d'un numéro UEI sont disponibles sur demande auprès de USAID Salam .

e) **Admissibilité** : En soumettant une offre en réponse à la présente demande de prix, le soumissionnaire certifie que ni lui ni ses principaux représentants ne sont radiés, suspendus ou considérés comme inéligibles à l'attribution d'un contrat par le gouvernement des États-Unis. USAID Salam attribuera aucun contrat à une entreprise ayant été radiée ou suspendue ou considérée comme inéligible par le gouvernement des États-Unis.

f) **Évaluation et base de l'attribution** :

L'attribution sera accordée à un soumissionnaire responsable dont l'offre respecte les instructions de la demande de devis et répond aux critères d'éligibilité.

Approche de la compensation: déterminée par une analyse de compensation comme étant la meilleure valeur sur la base de l'application des critères d'évaluation suivants. L'importance relative de chaque critère individuel est indiquée par le nombre de points ci-dessous :

- Technique – 30 points : Réactivité aux spécifications techniques et exigences.

- After-Sales Service – 20 points: The ability for the offeror to provide after-sales services, including warranty and routine maintenance, particularly in the areas outside of the capital city. Service center(s) will be evaluated on ability to be equipped with tools, staffed with technical personnel, and stocked with spare parts for after-sales service.
- Price – 40 points: The overall cost presented in the offer.

Please note that if there are significant deficiencies regarding responsiveness to the requirements of this RFQ, an offer may be deemed “non-responsive” and thereby disqualified from consideration. Chemonics reserves the right to waive immaterial deficiencies at its discretion.

Best-offer quotations are requested. It is anticipated that award will be made solely on the basis of these original quotations. However, Chemonics reserves the right to conduct any of the following:

- . Chemonics may conduct negotiations with and/or request clarifications from any offeror prior to award.
- . While preference will be given to offerors who can address the full technical requirements of this RFQ, Chemonics may issue a partial award or split the award among various suppliers, if in the best interest of the USAID/SALAM Project.
- . Chemonics may cancel this RFQ at any time.

Please note that in submitting a response to this RFQ, the offeror understands that USAID is not a party to this solicitation and the offeror agrees that any protest hereunder must be presented—in writing with full explanations—to the Salam Project for consideration, as USAID will not consider protests regarding procurements carried out by implementing partners. Chemonics, at its sole discretion, will make a final decision on the protest for this procurement.

- Livraison – 10 points : La rapidité de la livraison.
- Service Après-Vente – 20 points : La capacité du soumissionnaire à fournir des services après-vente, y compris la garantie et la maintenance régulière, notamment dans les zones en dehors de la capitale. Le(s) centre(s) de service sera(ont) évalué(s) sur la capacité à être équipé(s) d'outils, à être doté(s) de personnel technique et à être approvisionné(s) en pièces de rechange pour le service après-vente.
- Prix – 40 points : Le coût global présenté dans l'offre.

Veillez noter qu'en présence d'écarts importants concernant la recevabilité aux exigences de ce DDD, une offre peut être considérée « non recevable » et par conséquent disqualifiée. Chemonics se réserve le droit de supprimer tout écart non important, à sa discrétion.

Chemonics demande à ce que les soumissionnaires lui présentent leurs meilleures propositions. Il est prévu que le marché soit attribué sur la base de ces propositions originales. Toutefois, Chemonics se réserve le droit d'entreprendre l'une ou plusieurs des mesures suivantes :

- . Chemonics peut mener des négociations avec et/ou demander des clarifications de la part de tout soumissionnaire avant l'attribution du contrat.
- . Même si seront privilégiés les soumissionnaires qui peuvent satisfaire à l'ensemble des exigences techniques de ce DDD, Chemonics peut émettre une attribution partielle ou diviser l'attribution du contrat entre plusieurs fournisseurs, s'il estime que c'est dans le meilleur intérêt de USAID/SALAM.
- . Chemonics peut annuler ce DDD à tout moment.

Veillez noter qu'en soumettant une réponse à ce DDD, le soumissionnaire comprend que l'USAID ne fait pas partie de cette sollicitation et consent que toute contestation aux termes des présentes doit être présentée- par écrit avec des explications complètes- au projet Salam à des fins d'examen, puisque l'USAID ne prendra pas en considération les contestations concernant les passations de marché par les partenaires exécutants. Chemonics, à sa seule discrétion, prendra la décision finale concernant la contestation pour cette passation de marché.



## VERIFICATION

Successful bidders must be investigated, including whether their organization and key personnel are on **international** watchlists, enhanced due diligence or politically exposed persons lists.

**This** verification will be carried out after the award decision and before the signing of any contract or the placing of any order. If, during this procedure (or at any other time), it is found that the bidder has provided incorrect information, USAID Salam may reverse its award decision.

Please note that if there are significant deficiencies regarding responsiveness to the requirements of this RFQ, an offer may be deemed “non-responsive” and thereby disqualified from consideration. USAID Salam reserves the right to waive immaterial deficiencies at its discretion.

Best-offer quotations are requested. It is anticipated that award will be made solely on the basis of these original quotations. However, USAID Salam reserve the right to conduct any of the following:

- USAID Salam may conduct negotiations with and/or request clarifications from any offeror prior to award.
- While preference will be given to offerors who can address the full technical requirements of this RFQ, USAID Salam may issue a partial award or split the award among various Vendors, if in the best interest of the USAIDSALAM Project.
- USAID Salam may cancel this RFQ at any time.
- USAID Salam may reject any and all offers, if such action is considered to be in the best interest of USAID Salam .

Please note that in submitting a response to this RFQ, the offeror understands that USAID is not a party to this solicitation and the offeror agrees that any protest hereunder must be presented—in writing with full

## VÉRIFICATION

Les soumissionnaires retenus doivent faire l’objet d’une enquête visant notamment à vérifier si leur organisation et les membres clés de leur personnel figurent sur des listes internationales de surveillance, de diligence renforcée ou de personnes politiquement exposées.

Cette vérification sera effectuée après la décision d’attribution et avant la signature de tout contrat ou la passation de toute commande. Si, au cours de cette procédure (ou à tout autre moment), il s’avère que le soumissionnaire a fourni des informations incorrectes, USAID Salam peut revenir sur sa décision d’attribution

À noter qu’en cas de lacunes importantes en termes de respect des exigences de la présente demande de prix, une offre pourra être jugée « non recevable » et être disqualifiée. À sa propre discrétion, USAID Salam se réserve le droit d’ignorer des insuffisances non matérielles.

Nous demandons aux soumissionnaires de nous faire parvenir leur meilleure offre. Il est prévu que le contrat soit attribué sur la seule base de ces soumissions initiales. Toutefois, USAID Salam se réserve le droit d’agir comme suit :

- USAID Salam est susceptible de mener des négociations avec et/ou de demander des précisions à tout soumissionnaire avant l’attribution d’un contrat.
- Même si la préférence va aux soumissionnaires à même de répondre à l’intégralité des exigences techniques de la présente demande de prix, USAID Salam est susceptible d’émettre une décision finale partielle ou d’attribuer le contrat à plusieurs prestataires s’il en va du meilleur intérêt du projet USAIDSALAM.
- USAID Salam se réserve le droit d’annuler la présente demande de prix à tout moment.
- En outre, Chemonics se réserve le droit de rejeter toute offre, si une telle action est considérée comme étant dans le meilleur intérêt de USAID SALAM.

En répondant à la présente demande de prix, le soumissionnaire comprend que l’USAID n’est pas une partie à cette sollicitation et il accepte que toute réclamation en vertu des présentes doit être soumise par

explanations—to the USAID/SALAM Project for consideration, as USAID will not consider protests regarding procurements carried out by implementing partners. USAID Salam, at its sole discretion, will make a final decision on the protest for this procurement.

- g) **Terms and Conditions:** This is a Request for Quotations only. Issuance of this RFQ does not in any way obligate USAID Salam, or USAID to make an award or pay for costs incurred by potential offerors in the preparation and submission of an offer.

This solicitation is subject to USAID Salam's standard terms and conditions. Any resultant award will be governed by these terms and conditions; a copy of the full terms and conditions is available upon request. Please note the following terms and conditions will apply:

- (a) USAID Salam's standard payment terms are net 30 days after receipt and acceptance of any commodities or deliverables. Payment will only be issued to the entity submitting the offer in response to this RFQ and identified in the resulting award; payment will not be issued to a third party.
- (b) Any award resulting from this RFQ will be firm fixed price, in the form of a **purchase order**.
- (c) No services or commodities may be supplied that are manufactured or assembled in, shipped from, transported through, or otherwise involving any of the following countries: Cuba, Iran, North Korea, Syria.
- (d) Any international air or ocean transportation or shipping carried out under any award resulting from this RFQ must take place on U.S.-flag carriers/vessels.
- (e) United States law prohibits transactions with, and the provision of resources and support to, individuals and organizations associated with terrorism. The Vendor under any award resulting from this RFQ must ensure compliance with these laws.

h) DEFENSE BASE ACT (DBA) INSURANCE

écrit, accompagnée d'une explication complète, au projet USAID/SALAM pour examen, car l'USAID n'examinera aucune réclamation liée aux achats gérée par des partenaires de mise en œuvre. La décision finale concernant toute réclamation portant sur l'approvisionnement reviendra uniquement à USAID Salam.

- g) **Conditions générales :** Les présentes constituent uniquement une demande de prix. La publication de la présente demande de prix n'oblige en rien USAID Salam, ou l'USAID à attribuer un contrat ou à rembourser les frais encourus par les soumissionnaires potentiels aux fins de la préparation et de la soumission d'une offre.

La présente invitation est soumise aux conditions générales types de USAID Salam. Tout contrat pouvant en découler sera régi par ces conditions générales dont une copie est disponible sur demande. Veuillez noter que les conditions générales suivantes s'appliqueront :

- (a) Conformément à ses modalités de paiement standard, USAID Salam effectue les paiements 30 jours nets après réception de la facture et acceptation des produits ou livrables. Le règlement ira uniquement à l'entité identifiée dans le contrat pertinent et ayant soumis l'offre en réponse à la présente demande de prix ; aucun paiement ne sera adressé à un tiers.
- (b) Tout contrat conclu suite à la présente demande de prix fera apparaître un prix ferme et définitif, sous la forme d'un **bon de commande**.
- (c) Il ne sera accepté aucun service ou bien ayant été fabriqué ou assemblé dans, expédié depuis, transporté via, ou impliquant d'une quelconque manière les pays suivants : Corée du Nord, Cuba, Iran et Syrie.
- (d) Toute opération de transport maritime exécutée en vertu d'un contrat octroyé suite à la présente demande de prix doit avoir lieu sur un navire battant pavillon américain.
- (e) La loi américaine interdit les transactions avec des individus et des organisations liés au terrorisme, ainsi que la fourniture de ressources et le soutien à de tels individus et organisations. Le Fournisseur en vertu d'un contrat octroyé suite à la présente demande de prix doit respecter cette loi.

h) ASSURANCE DBA (LOI DEFENSE BASE ACT DES ÉTATS-UNIS)

a) FAR 52.228-3 WORKER'S COMPENSATION INSURANCE (DEFENSE BASE ACT INSURANCE) (JUL 2014) (Assurance accidents du

a) FAR 52.228-3 WORKER'S COMPENSATION INSURANCE (DEFENSE BASE ACT INSURANCE) (Jul 2014) [Updated by AAPD 22-01- 6-10-22]

The Subcontractor shall (a) provide, before commencing performance under this Subcontract, such workers' compensation or security as the Defense Base Act (DBA) (42 U.S.C. 1651, et seq.) requires and (b) continue to maintain it until performance is completed. The Subcontractor shall insert, in all lower-tier subcontracts authorized by Chemonics under this Subcontract to which the Defense Base Act applies, a clause similar to this clause imposing upon those lower-tier subcontractors this requirement to comply with the Defense Base Act. DBA insurance provides critical protection and limits on liability. The Subcontractor shall provide a proof of DBA insurance coverage to Chemonics upon request. Chemonics will verify coverage for, at least, projects in high-risk environments and where Chemonics may be providing security

(b) AIDAR 752.228-3 WORKERS' COMPENSATION (DEFENSE BASE ACT) [Updated by AAPD 22-01- 6-10-22] As prescribed in AIDAR 728.308, the following supplemental coverage is to be added to the clause specified in FAR 52.228-3.

(1) The Subcontractor agrees to procure DBA insurance pursuant to the terms of the contract between USAID and USAID's DBA insurance carrier unless the Subcontractor has a DBA self-insurance program approved by the U.S. Department of Labor or has an approved retrospective rating agreement for DBA.

(2) If USAID or Subcontractor has secured a waiver of DBA coverage (See AIDAR 728.305-70(a)) for Subcontractor's employees who are not citizens of, residents of, or hired in the United States, the Subcontractor agrees to provide such employees with worker's compensation benefits as required by the laws of the country in which the employees are working, or by the laws of the employee's native country, whichever offers greater benefits.

(3) The Subcontractor further agrees to insert in all lower-tier subcontracts hereunder to which the DBA is applicable a clause similar to this clause, including the sentence, imposing on all lower-tier

travail des employés) [Mise à jour par AAPD 22-01-6-10-22]

Le Sous-traitant doit (a) fournir, avant l'exécution de ce contrat de sous-traitance, une protection ou une assurance d'indemnisation des accidents du travail comme l'exige la loi Defense Base Act (DBA) (42 U.S.C. 1651 et suivants) et (b) la maintenir en vigueur jusqu'à la fin de l'exécution du contrat. Le Sous-traitant doit intégrer dans tous les contrats de sous-traitance de niveau inférieur autorisés par Chemonics en vertu du présent contrat de sous-traitance auquel la loi Defense Base Act s'applique, une clause similaire imposant à ces sous-traitants de niveau inférieur de se conformer à la loi Defense Base Act. L'assurance DBA offre une protection essentielle et limite la responsabilité. Le Sous-traitant doit fournir une preuve de la couverture d'assurance DBA si Chemonics la demande. Chemonics vérifiera la couverture au minimum pour les projets dans des environnements à haut risque et dans lesquels Chemonics est susceptible d'assurer la sécurité.

(b) AIDAR 752.228-3 WORKERS' COMPENSATION (DEFENSE BASE ACT) [Mise à jour par AAPD 22-01- 6-10-22] Conformément à la clause AIDAR 728.308, la couverture supplémentaire suivante doit être ajoutée à la clause spécifiée dans les réglementations FAR 52.228-3.

(1) Le Sous-traitant accepte de fournir une assurance DBA conformément aux termes du contrat conclu entre l'USAID et la compagnie d'assurance de l'USAID à moins que le Sous-traitant ne possède déjà un programme d'auto assurance approuvé par le Département du travail américain ou un accord de tarification rétroactif approuvé pour une assurance DBA.

(2) Si l'USAID ou le Sous-traitant a obtenu un droit de dispense de couverture DBA (voir la clause AIDAR 728.305-70(a)) pour les employés du Sous-traitant qui ne sont pas citoyens ou résidents américains ou qui n'ont pas été embauchés aux États-Unis, le Sous-traitant accepte de fournir à ces employés une assurance d'indemnisation des accidents du travail conformément aux lois du pays dans lequel les employés travaillent ou, si cela est plus avantageux pour les employés, conformément aux lois en vigueur dans leur pays d'origine.

(3) Le Sous-traitant accepte également d'intégrer dans tous les contrats de sous-traitance de niveau inférieur dépendant du présent contrat auxquels la loi DBA s'applique, une clause similaire à celle-ci, y compris la phrase imposant à tous les

subcontractors authorized by Chemonics a like requirement to provide overseas workmen's compensation insurance coverage and obtain DBA coverage under the USAID requirements contract.

(4) Contractors must apply for coverage directly to Starr Indemnity & Liability Company through its agent, Marsh McLennan Agency (MMA), using any of the following methods:

1. Website. There is a website with the option to print a PDF application form and submit it or complete an online application. The link to the website is:

<https://www.starr.com/Insurance/Casualty/Defense-Base-Act/USAID---Defense-Base-Act>

2. Email. An application form can be emailed to: [USAID@marshmma.com](mailto:USAID@marshmma.com)

3. Additional Contacts. Contacts for Starr Indemnity & Liability Company and its agent, Marsh MMA are available for guidance and question regarding the required application form and submission requirements:

- Tyler Hlawati (Starr)  
[tyler.hlawati@starrcompanies.com](mailto:tyler.hlawati@starrcompanies.com)  
Telephone: 646-227-6556
- Bryan Cessna (Starr)  
[bryan.cessna@starrcompanies.com](mailto:bryan.cessna@starrcompanies.com)  
Telephone: 302-249-6780
- Mike Dower (Marsh MMA)  
[mike.dower@marshmma.com](mailto:mike.dower@marshmma.com)  
Telephone: 703-813-6513
- Diane Proctor (Marsh MMA)  
[diane.proctor@marshmma.com](mailto:diane.proctor@marshmma.com)  
Telephone: 703-813-6506

For instructions on the required application form and submission requirements, please refer to AAPD 22-01. Pursuant to AIDAR 752.228-70, medical evacuation is a separate insurance requirement for overseas performance of USAID funded subcontracts; the Defense Base Act insurance does not provide coverage for medical evacuation. The costs of DBA insurance are allowable and reimbursable as a direct cost to this Subcontract.

Before starting work, the offeror must provide Chemonics with a copy of the DBA coverage policy that covers each of its employees.

sous-traitants de niveau inférieur autorisés par Chemonics de fournir une assurance d'indemnisation des accidents du travail valable à l'étranger et d'obtenir une couverture DBA conformément aux exigences du contrat de l'USAID.

(4) Les contractants doivent demander une couverture directement à Starr Indemnity & Liability Company par l'intermédiaire de son agent, Marsh McLennan Agency (MMA), en recourant à l'une des méthodes suivantes :

1. Site Web. Un site Web permet d'imprimer un formulaire de demande au format PDF et de l'envoyer, ou de remplir une demande en ligne. Voici le lien vers ce site :

<https://www.starr.com/Insurance/Casualty/Defense-Base-Act/USAID---Defense-Base-Act>

2. E-mail. Vous pouvez envoyer un formulaire de demande par e-mail à l'adresse : [USAID@marshmma.com](mailto:USAID@marshmma.com)

3. Autres contacts. Les contacts de Starr Indemnity & Liability Company et de son agent, Marsh MMA, sont à votre disposition si vous avez besoin de conseils et de réponses à vos questions concernant le formulaire de demande requis et les conditions requises associées:

- Tyler Hlawati (Starr)  
[tyler.hlawati@starrcompanies.com](mailto:tyler.hlawati@starrcompanies.com)  
Tél. : +1 646-227-6556
- Bryan Cessna (Starr)  
[bryan.cessna@starrcompanies.com](mailto:bryan.cessna@starrcompanies.com)  
Tél.: +1 302-249-6780
- Mike Dower (Marsh MMA)  
[mike.dower@marshmma.com](mailto:mike.dower@marshmma.com)  
Tél. : +1 703-813-6513
- Diane Proctor (Marsh MMA)  
[diane.proctor@marshmma.com](mailto:diane.proctor@marshmma.com)  
Tél. : +1 703-813-6506

Pour toute instruction concernant le formulaire de demande requis et les conditions de soumission, veuillez vous référer à l'AAPD 22-01. Conformément à la clause AIDAR 752.228-70, l'évacuation médicale est une exigence d'assurance distincte pour l'exécution à l'étranger des contrats de sous-traitance financés par l'USAID ; l'assurance de la Defense Base Act ne prévoit pas de couverture pour l'évacuation médicale. Le coût de l'assurance DBA est admissible et remboursable en tant que coût direct propre au présent Contrat de sous-traitance.

Avant de commencer à travailler, le soumissionnaire doit transmettre à Chemonics une copie de la police d'assurance DBA qui couvre chacun de ses employés.

## **Section 2: Offer Checklist**

To assist offerors in preparation of the quote, the following checklist summarizes the documentation to include an offer in response to this RFQ:

- Cover letter, signed by an authorized representative of the offeror (see Section 4 for template)
- Official quotation, including proof of technical qualifications, (see Section 3 for scope of work, required technical qualifications, and the template to provide quotations);
- Copy of offeror's registration or business license (see Section 1.5 for more details);
- Contact information for at least three (3) references of past or present clients indicating the relevant services carried out in the last three (3) years that best illustrate company/individual's qualifications and past performance (see Section 1.5 for more details).
- Federal Funding Accountability and Transparency Act (FFATA) Subaward Reporting Questionnaire, signed by an authorized representative of the offeror (see Section 5 for questionnaire). This form shall be completed only if the value is over \$30,000
- Company/individual' profile or 2-3 pages introduction to company/individual's areas of expertise, and description of the team and main clients (see Section 1.5 for more details);

## **Section 2 : Liste de vérification de l'offre**

Afin d'aider les soumissionnaires à préparer leur offre, ils trouveront dans la liste de contrôle suivante les documents devant être présentés en réponse à la présente demande de prix :

- Une lettre de présentation signée par un représentant officiel du soumissionnaire (cf. le modèle en Section 4).
  - Un devis officiel, y compris la preuve des compétences techniques (cf. Section 3 concernant l'étendue des travaux, les compétences techniques requises et le modèle à suivre pour l'envoi de devis).
  - Une copie du document d'enregistrement ou de la licence commerciale du soumissionnaire (cf. Section 1.5 pour plus de détails).
  - Les coordonnées d'au moins trois (3) références de clients passés ou actuels en précisant les services pertinents réalisés au cours des trois (3) dernières années qui illustrent le mieux les qualifications de l'entreprise/l'individu et la performance passée (cf. Section 1.5 pour plus de détails).
  - Un questionnaire de déclaration de sous-traitance du Federal Funding Accountability and Transparency Act (FFATA), signé par un représentant officiel du soumissionnaire (cf. le modèle en Section 5). Ce formulaire ne doit être rempli que si la valeur dépasse 30 000 \$.
- Profil de l'entreprise/l'individu ou texte de 2 à 3 pages présentant les domaines d'expertise de l'entreprise/l'individu, et description de l'équipe et de ses principaux clients (cf. Section 1.5 pour plus de détails).

## **Section 3: Technical specifications**

Category	Description
Vehicle Type:	4 x 4 Sports Utility Vehicle

## **Section 3 : caractéristiques techniques**

Catégorie	Description
Type:	4 x 4 Sports Utility Véhicule

Model Year:	2023 or newer
Condition:	New & Never Used
Steering:	Left-hand drive
Engine :	3000 cc
Number of Cylinders	4
Fuel type:	Diesel
Transmission:	4WD and manual
Seating Capacity:	5
Safety belts:	Front and rear
Airbags:	Minimum frontal
Exterior color:	Any light color, preferably white
Warranty:	Minimum 3 years
Tire size:	245/70 R 17
Other:	Air-conditioned
Cabin	4 side doors and 1 rear, electric windows front/rear, central door locking with remote control, fabric seats, driver and passenger airbags, ABS

Année Modèle:	2023 ou plus neuf
Condition:	Neuf et jamais utilisé
Pilotage:	Conduit à gauche
Moteur:	3000 cc
No. de cylindre:	4
carburant:	diesel
Transmission:	4WD et manuel
siège:	5
Ceintures de sécurité:	Avant et arrière
Sacs gonflables:	Minimum frontaux
Couleur extérieur:	Toute couleur pâle, de préférence blanche
Garantie:	3 années minimum
Taille des pneus:	245/70 R 17
Autre:	Climatisé
Cabine	4 portières latérales et 1 arrière, lève vitres électrique AV/AR, condamnation centrale des portes avec commande à distance, fauteuils en tissu, air bag conducteur et passager, ABS

#### **Section 4: Offer Cover Letter**

*The following cover letter must be placed on letterhead and completed/signed/stamped by a representative authorized to sign on behalf of the offeror:*

To: USAID SALAM  
Hamdallaye ACI 2000

Reference: RFQ No. PAR-BAM-053

#### **Section 4 : Lettre de présentation de la soumission**

*La lettre de présentation ci-après doit être écrite sur un papier à en-tête officiel et un représentant officiel de l'entreprise doit y apposer son cachet et sa signature au nom du soumissionnaire. La lettre doit être adressée à :*

À : USAID SALAM  
Hamdallaye ACI 2000

Référence : Numéro de la demande de prix No : PAR-BAM-053

To Whom It May Concern:

We, the undersigned, hereby provide the attached offer to perform all work required to complete the activities and requirements as described in the above-referenced RFQ. Please find our offer attached.

We hereby acknowledge and agree to all terms, conditions, special provisions, and instructions included in the above-referenced RFQ. We further certify that the below-named firm—as well as the firm’s principal officers and all commodities and services offered in response to this RFQ—are eligible to participate in this procurement under the terms of this solicitation and under USAID regulations.

Furthermore, we hereby certify that, to the best of our knowledge and belief:

- We have no close, familial, or financial relationships with any Chemonics or USAID SALAM project staff members;
- We have no close, familial, or financial relationships with any other offerors submitting quotes in response to the above-referenced RFQ; and
- The prices in our offer have been arrived at independently, without any consultation, communication, or agreement with any other offeror or competitor for the purpose of restricting competition.
- All information in our quote and all supporting documentation is authentic and accurate.
- We understand and agree to Chemonics’ prohibitions against fraud, bribery, and kickbacks.

We hereby certify that the enclosed representations, certifications, and other statements are accurate, current, and complete.

Authorized Signature: \_\_\_\_\_

Name and Title of Signatory: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Company Name: \_\_\_\_\_

Company Address: \_\_\_\_\_

Company Telephone and Website: \_\_\_\_\_

À qui de droit,

Nous, les soussignés, soumettons l’offre ci-jointe pour signifier notre volonté de nous voir attribuer le contrat en vertu duquel les activités et exigences décrites dans la demande de prix susmentionnée doivent être exécutées. Vous trouverez notre soumission ci-jointe.

Par les présentes, nous reconnaissons et acceptons l’ensemble des termes, conditions, clauses spécifiques et instructions inclus dans la demande de prix susmentionnée. Nous attestons également que l’entreprise mentionnée ci-dessous, ainsi que ses principaux représentants et tous les produits et services offerts en réponse à la présente demande de prix, sont en droit de prendre part à cet approvisionnement en vertu des conditions de cette invitation et des règles en vigueur au sein de l’USAID.

En outre, nous attestons par les présentes qu’à notre connaissance et en toute bonne foi :

- Nous n’entretenons aucune relation financière, familiale ou privilégiée avec Chemonics ou le personnel du projet USAID SALAM.
- Nous n’entretenons aucune relation financière, familiale ou privilégiée avec d’autres soumissionnaires soumettant une offre en réponse à la demande de prix susmentionnée.
- Les prix contenus dans notre offre ont été calculés en toute indépendance, sans consultation, communication ou entente préalable avec un quelconque autre soumissionnaire ou concurrent dans l’objectif de restreindre la concurrence.
- Toutes les informations contenues dans l’offre et la documentation complémentaire sont vraies et exactes.
- Nous comprenons et acceptons l’interdiction par Chemonics d’avoir recours à la fraude, à la corruption et aux pots-de-vin.

Par les présentes, nous certifions que les déclarations, attestations et autres déclarations ci-jointes sont exactes, à jour et complètes.

Signature autorisée : \_\_\_\_\_

Nom et poste du signataire : \_\_\_\_\_

Date : \_\_\_\_\_

Nom de la société : \_\_\_\_\_

Adresse de la société : \_\_\_\_\_

Téléphone et site Web de la société : \_\_\_\_\_

Company Registration or Taxpayer ID Number: \_\_\_\_\_

Company UEI Number: \_\_\_\_\_

Does the company have an active bank account (Yes/No)?

\_\_\_\_\_

Official name associated with bank account (for payment):

\_\_\_\_\_

If the offeror is selected for an award valued at \$30,000 or above and is not exempted based on a negative response to Section 3(a) below, any first-tier subaward to the organization may be reported and made public through FSRS.gov in accordance with The Transparency Acts of 2006 and 2008. Therefore, in accordance with FAR 52.240-10 and 2CFR Part 170, if the offeror positively certifies below in Sections 3.a and 3.b and negatively certifies in Sections 3.c and 3.d, the offeror will be required to disclose to Chemonics for reporting in accordance with the regulations, the names and total compensation of the organization's five most highly compensated executives. By submitting this quotation, the offeror agrees to comply with this requirement as applicable if selected for a subaward.

In accordance with those Acts and to determine applicable reporting requirements, **Company Name** certifies as follows:

- a) In the previous tax year, was your company's gross income from all sources above \$300,000?

Yes  No

- b) In your business or organization's preceding completed fiscal year, did your business or organization (the legal entity to which the UEI number belongs) receive (1) 80 percent or more of its annual gross revenues in U.S. federal contracts, subcontracts, loans, grants, subgrants, and/or cooperative agreements; **and** (2) \$25,000,000 or more in annual gross revenues from U.S. federal contracts, subcontracts, loans, grants, subgrants, and/or cooperative agreements?:

Yes  No

- c) Does the public have access to information about the compensation of the executives in your business or organization (the legal entity to which the UEI number it provided belongs) through periodic reports filed under section 13(a) or 15(d)

N° d'enregistrement ou identifiant fiscal de la société : \_\_\_\_\_

Numéro UEI de la société : \_\_\_\_\_

La société dispose-t-elle d'un compte ouvert en son nom (Oui/Non) ? \_\_\_\_\_

Nom officiel associé au compte bancaire (pour paiement) : \_\_\_\_\_

Si un contrat d'une valeur égale ou supérieure à 30 000 \$ est octroyé au soumissionnaire et qu'il n'est pas exempté suite à une réponse négative à la Section 3(a) ci-dessous, tout contrat de sous-traitance à l'organisation peut être rendu public sur FSRS.gov, conformément à la loi The Transparency Act de 2006 et de 2008. Par conséquent, conformément à la FAR 52.240-10 et au titre du 2 CFR Part 170, si le soumissionnaire répond positivement aux Sections 3.a et 3.b et négativement aux Sections 3.c et 3.d, le soumissionnaire sera tenu de divulguer à Chemonics les noms et la rémunération totale des cinq cadres les mieux payés de l'organisation. En soumettant le présent devis, le soumissionnaire accepte de se soumettre à cette exigence, si applicable, s'il est retenu aux fins de l'attribution du contrat.

Conformément à ces lois et afin de déterminer les exigences déclaratives applicables, **[Nom de l'entreprise]** fait les déclarations suivantes :

- a) Au cours du dernier exercice fiscal, le revenu brut de votre entreprise était-il, toutes sources confondues, supérieur à 300 000 \$ ?

Oui  Non

- b) Au cours du dernier exercice fiscal, votre entreprise ou organisation (l'entité juridique à laquelle le numéro UEI appartient) a-t-elle perçu (1) 80 % ou plus de son revenu brut annuel par l'intermédiaire de contrats, contrats de sous-traitance, prêts, subventions, sous-subventions et/ou accords de coopération attribués par le Gouvernement des États-Unis ; **et** (2) 25 000 000 \$ ou plus de son revenu brut annuel par l'intermédiaire de contrats, contrats de sous-traitance, prêts, subventions, sous-subventions et/ou accords de coopération attribués par le Gouvernement des États-Unis ?

Oui  Non

- c) Le public a-t-il accès à des informations concernant la rémunération des dirigeants de votre entreprise ou organisation (l'entité juridique à laquelle le numéro UEI appartient) par l'intermédiaire de rapports périodiques



of the Securities Exchange Act of 1934 (15 U.S.C. 78m(a), 78o(d)) or section 6104 of the Internal Revenue Code of 1986? (FFATA § 2(b)(1)):

Yes  No

d) Does your business or organization maintain an active registration in the System for Award Management ([www.SAM.gov](http://www.SAM.gov))?

Yes  No

I hereby certify that the above statements are true and accurate, to the best of my knowledge.

Authorized Signature: \_\_\_\_\_

Name and Title of Signatory: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

déposés en vertu de la section 13(a) ou 15(d) de la loi Securities Exchange Act de 1934 (15 U.S.C. 78m(a), 78o(d)) ou de la section 6104 de l'Internal Revenue Code de 1986 ? (FFATA § 2(b)(1)) :

Oui  Non

d) Votre entreprise ou organisation est-elle inscrite au système de gestion des attributions ([www.SAM.gov](http://www.SAM.gov)) ?

Oui  Non

Par les présentes, je certifie que, à ma connaissance, les déclarations ci-dessus sont vraies et exactes.

Signature autorisée : \_\_\_\_\_

Nom et poste du signataire : \_\_\_\_\_

Date : \_\_\_\_\_